



Drap-Art '06

## Memòria d'Activitats

# Drap-Art '06

Festival Internacional de Reciclatge Artístic



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

Generalitat de Catalunya  
Departament de Benestar i Família  
Secretaria per a la Immigració

Ajuntament de Barcelona

Institut de cultura

FLAIX.fm

Barcelona TV



Pati  
Llimona



BRICCOADONDAE

C&BAR





<b>Introducció</b>	<b>3</b>
<b>Drap-Art'06</b>	<b>5</b>
<b>La Carboneria</b>	<b>10</b>
<b>Tallers de reciclatge intercultural</b>	<b>11</b>
<b>Valoració</b>	<b>12</b>



Vista general de l'exposició durant Drap-Art'06

## Introducció

La present memòria d'activitats es refereix a totes les activitats realitzades per Drap-Art durant l'exercici del 2006: la gestió de **La Carboneria** – Espai Drap-Art, l'organització de Drap-Art'06 **Festival Internacional de Reciclatge Artístic** i la realització de tallers de reciclatge intercultural.



Vista general de l'exposició durant Drap-Art'06

Malgrat la modèstia del pressupost, el 2006 el Festival ha millorat respecte a l'edició anterior. Ha estat visitat per unes **8.000 persones** i ha tingut molt bona acollida als mitjans de comunicació, amb reportatges en programes com ara el Escarbajo Verde (TVE2), Tot un Món, El Medi Ambient (TV3), És a Barcelona, La Tarda (Barcelona Televisió), a més del patrocini de Barcelona Televisió, Ràdio Flaix i Catalunya Ràdio. Els objectes de disseny del mercat i les obres presents a l'exposició han tingut un nivell més alt i la participació va ser més nombrosa. En la modalitat d'intervencions a l'espai públic es va voler que hi pogués participar més d'un projecte i finalment el jurat va seleccionar dues propostes. El nivell potser no va ser tan alt com el de 2005, però a més d'haver de repartir el pressupost entre dos artistes, es va haver de reduir per poder donar cabuda a les **taules rodones**. Amb aquestes es va iniciar un espai de reflexió que es pensa mantenir en el futur perquè permet presentar al públic català artistes internacionals, com ara en HA Schult, i facilitar el diàleg entre artistes i institucions. En quant als **tallers**, se'n van programar més, degut a la demanda del públic, sobretot infantil. En canvi, per raons de pressupost, es va decidir reduir la modalitat de **performance** a dues *performances* i tres **concerts**.

Durant el 2006, La Carboneria va programar tres **exposicions** individuals i una col·lectiva, a més de consolidar-se amb la mostra permanent d'artistes, dissenyadors i artesans internacionals associats. L'exposició anual de **Drap-Moda**, que ja va per la tercera edició, és la que més èxit ha tingut. Per aquest motiu, de

cap al 2007 s'està plantejant introduir més mostres temàtiques col·lectives. També es vol donar més relleu als artistes locals.

Pel que fa als tallers de reciclatge intercultural, el 2006 es van impartir en total disset tallers, deu d'ells a Drap-Art'06 i la resta en activitats organitzades per altres entitats del barri com ara l'associació Ciutat de les Paraules, Ca la Dona i AMPA CEIP Parc de la Ciutadella. Van participar-hi unes 350 persones, sobretot infants, joves i adults del barri i de la ciutat en general.



"Musée Méditerranée": [cv8.org](http://cv8.org), Barcelona

## Drap-Art'06.

### Festival Internacional De Reciclatge Artístic

Drap-Art'06 es va celebrar del 15 al 17 de desembre de 2006 al CCCB i es va desenvolupar en sis diferents modalitats: el **Mercat Intercultural d'Art i Disseny**, la **Mostra Drap-Art** d'obres creades a partir de material de rebuig, les **Intervencions a l'espai públic**, els **Tallers de reciclatge intercultural**, les **Taules rodones** i les **Performances**, que van agrupar accions, espectacles, projeccions i concerts. En aquestes modalitats, Drap-Art'06 va aplegar a artistes, dissenyadors i artesans d'arreu del món que utilitzen el reciclatge creatiu com la base de les seves obres i productes, convertint-se en un aparador de les possibilitats creatives del reciclatge, que van gaudir directament unes 8.000 persones.



Tom14, Curitiba (Brasil)

Les novetats de l'edició del 2006 van ser l'edició d'un **catàleg del festival** i l'introducció d'un **espai de reflexió** amb l'objectiu de poder presentar artistes de prestigi internacional al públic català, de facilitar el diàleg entre artistes i institucions i de crear un pont entre art i medi ambient. Sota el títol **Sostenible i Urbana**, el dissabte dia 16 de desembre es va celebrar una taula rodona amb l'artista d'acció HA Schult i la Regidora de Medi Ambient i Illa. Tinent d'Alcalde, Imma Mayol i el diumenge 17 de desembre una altra amb Césare Peeren, en representació del col·lectiu holandès 2012 Architecten que gestionen Recicity, una base de dades de materials per reciclar en l'arquitectura, Magdalena Höller, dissenyadora i coordinadora d'un projecte social a Àustria i Pilar Chiva, directora del Centre Català de Reciclatge de l'Agència de Residus de la Generalitat de Catalunya.

L'edició del catàleg, l'introducció de les taules rodones i la voluntat de seleccionar a més d'un artista per a la modalitat d'Intervencions a l'espai públic va anar en detriment del nivell de les obres en aquest apartat a més de significar la retallada del número de *performances* i espectacles. Finalment, les intervencions realitzades van ser d'un caire

més efímer que la del Drap-Art'05 i la intervenció "Buckminster Square", de l'artista veneçolà Julio César Palacio, prevista pel Pati de les dones, es va haver de traslladar al Hall del CCCB, on va estar protegit dels factors climàtics. Tanmateix, en conjunt, tan aquesta com la instal·lació d'estructures de paraigües, "Plantat en Fred", de la jove arquitecta Txell Gironès de Terrassa i l'escultura de l'elefant de planxes d'impremta de l'artista sud-africà Wasu Sazile Kama van suscitar l'interès del públic i van ser seleccionades per a participar en el 6è Cicle d'Art Contemporani de Tàrraga, del 13 al 29 d'abril de 2007.



"Dressed for success": Nevena Dragosavac, Belgrad

Una altra novetat del Drap-Art'06 va ser l'acte d'inauguració, que es va fer de totes les modalitats a l'hora. D'aquesta manera, l'esdeveniment guanya en impacte i els visitants que venen a la inauguració, posem per cas, de les exposicions, tenen ocasió de veure, també, totes les altres modalitats.

#### ***Participants de la Mostra Drap-Art'06***

Van participar-hi vint-i-set artistes: Antonio Moyano (Menorca/Berlín), BelyBel Estudi Creatiu format per Carles Bel Domènech i Jesús Bel Vilarnau (Viladecans/Barcelona), Darja Voss (Amsterdam), Felip Caldés (Mallorca), Ferran Capo Gómez (Barcelona), Juanjo Frechilla Pérez (Arbúcies), Karol Bergeret (Barcelona), Marc Sparfel (Santec/Barcelona), Marina Maass (Pilar/Barcelona), Mònica Bonet (Cornellà de Llobregat), Nevena Dragosavac (Belgrad/Barcelona), Norberto Fuentes (Saragossa), Peter Combe (Vancouver), Roos Langendorff (Amsterdam), Rosa Puig (Esparraguera), Sebastián Bugallo (Buenos Aires/Barcelona), cv8.org format per Carlos Jovellar (Barcelona), Thomas Nölle (Soest/Barcelona) i Christian Konn (Neuss/Barcelona), Tom14 (Curitiba/Barcelona), Xan (València), Ginger Studio BCN format per Mar Mateu (Mallorca) i Victor Celdrán (Barcelona), Orson Buch (Formentera/París) i les peces guanyadores del Premi "Del Residu a l'Art" de Hera Holding 2006, amb Álvaro Sosa (Barcelona) de l'Escola Llotja en la Categoria Estudiant i Jana Álvarez (Barcelona) en la Categoria Professional.

### ***Participants a les intervencions a l'espai públic***

Txell Gironès Font (Tarrassa), Julio César Palacio (Veneçuela/Barcelona), Wasu Sazile Kama (Sudàfrica).

### ***Participants Mercat Intercultural***

El Mercat Intercultural d'obres d'art i disseny va comptar amb més de 40 participants de tot el món: Guilia Pesante (Verona), Bettino (Barcelona), Brikbag (Barcelona), Uta Lischke (Berlín), Sergi M. Casals i Ester Corretgé (Barcelona), Cio Vives (Malgrat de Mar), Carola Fuentes (Xile/Barcelona), Maldita Adelita (Mèxic/Madrid/Barcelona), Stingabcn (Argentina/Barcelona), Mónica Mateluna (Xile/Barcelona), Banda de Roda Dura (Argentina/Barcelona), Oia joies de cds (Barcelona), Uliana Karmanova (Rússia/Castelldefels), Bernat Capellades (Barcelona), María José Seañez (Mèxic/Barcelona), Jorge Souza (Brasil/Barcelona), Edith Lasierra (Barcelona), Elsa Moreno (Barcelona), Fantastik (Barcelona), Jean Kingston (Castellterçol/Irlanda), Montse Valero Jiménez, Kurkum (Goa/Barcelona), Laia Mauri (Lleida), Norberto Fuentes (Saragossa), Miguel Ivorra (Barcelona), Cemomaca (Barcelona/França).



“Santas Amas de Casa”: Karol Bergeret, BCN

### ***Tallers participatius***

Com cada any, els tallers participatius es van organitzar amb l'idea de que, per Nadal, qui no vulgui comprar, es pugui fer ell mateix o ella els seus regals. Amb aquesta intenció, els tallers es van situar al Hall, al bell mig de la Fira i es van programar dissabte i diumenge de 12h a 14h i de 18h a 20h. Els tallers dels matins, que van ser de titelles de mà fetes de peluixos reciclats i impartits per SoManyProjects (Charity Blansit i Ricard Vila) van comptar amb uns 50 participants, majoritàriament infantils. A la tarda va haver-hi un taller de percussió impartit per Diego Ain, un altre de peluixos mutants a càrrec de SoManyProjects, un altre de visuals impartit per DesBasurament (Lucía Egaña i Manuel Bozzo) i, finalment, un de recerca de recursos gratuïts a la ciutat de Maria Solà i Jan Danebrood. Els tallers de les tardes van comptar amb una participació d'unes 40 persones, tant adultes com infants.

### ***Espectacles i concerts***

Drap-Art'06 va començar la seva programació el divendres a les 19.30h amb una **desfilada de moda reciclada**. Van participar-hi alguns dels dissenyadors de moda del mercat i alumnes de l'Escola BAU. El Hall va tancar amb el cabaret electro-punk "My Name is Ann" de Parga, liderat per Lenka Morávková i acompanyat per la ballarina Svatava Kobzova i el VJ Mathieu Le Sourd. Després, la música continuava al C3Bar amb Chop Suey.

Dissabte es van projectar els curtmetratges de Nevena Dragosavac, Julián Álvarez, Peri Pane i DesBASURAMENT (DBMT), després es va programar una *performance* audiovisual de Diego Ain i per tancar el Hall el DBMT Live Video Act amb música de Juan Parra Cansinos. La música va continuar al C3Bar amb el Bongo Lounge.

Diumenge es van repetir les projeccions i després Diego Ain va oferir un concert de percussió amb els participants dels tallers que havia impartit dissabte i diumenge.

Va haver-hi també dues *performances* ambulants, passejant-se per la ciutat. La primera tenia una parella de protagonistes, "L'home i la dona "reflux" formada per Peri Pane i Renata Caos de Sao Paulo. Portaven unes robes transparents amb moltes butxaques, on, durant set dies, hi dipositaven tota la seva brossa personal, fent vida normal i documentant en vídeo les reaccions de la gent que s'anaven trobant. L'altre duo, Contailor, format per Maria Solà i Jan Danebrood, van aconseguir que l'Ajuntament de Barcelona els hi donés un contenidor que van acondicionar com una "Botiga Gratis" amb roba trobada al carrer i que van col·locar als carrers més comercials de Barcelona, com ara Passeig de Gràcia o Gran Vía.



"Llum de Peu": Bel y Bel estudi creatiu, Viladecans

Com a presentadora, Drap-Art'06 va comptar amb la Lily Colombia, que es va barrejar amb el públic i es va involucrar molt amb la divulgació dels participants i les peces de cadascú.



### *Participants Drap-Art'06 en xifres*

Mostra Drap-Art: 27 artistes

Intervencions: 3 artistes

Conferències: 3 artistes

Performances: 9 artistes + 1

Tallers: 5 + 2 artistes

Mercat: més de 40 artistes

**Total d'artistes convidats: més de 90**



L'home i la dona refluxe

## La Carboneria – Espai Drap-Art

El 2006 a La Carboneria s'hi van programar quatre exposicions. La primera va ser **Hilados Pulgar**, una mostra individual dels tapissos de l'artista veneçolana Dulena Pulgar, que es va programar del 7 d'abril al 27 de maig.

Seguidament, del 2 de juny al 16 de setembre La Carboneria va acollir **A l'estiu: Moda reciclada. Concurs Drap-Moda III**, amb 23 participants: Laia Mauri i Canalda, Delphine Délas, Soledad Capelán, Claudine Albert, Gustavo Andrés Mollo, Ramon Pin i Susana Sigiran, Silvia Ferrari, Youliana Manoleva amb Chiara Piovan, Oscar Ferrero, Jana Álvarez, Maldita Adelita, Giulia Pesante, oia joies de cd, Stinga, Casasanas, Maria Mahlmann, Modestany, Miss Lata, Dolo Navas, Ora la vida créations, MiniMutationSensation, Sakko Evers i Esther Chacón.



Del 22 de setembre al 4 de novembre es van mostrar els quadros i dibuixos fets a Barcelona per l'artista de Nova Zelanda Mike Crockill sota el títol **A cadascú la seva guerra** i per tancar, del 10 de novembre a l'11 de desembre **Animals** d'Orson Buch, artista alemany que viu entre París, Formentera i La Pobla de Benifassar (Tarragonès).



Taller MutationSensation

La Carboneria s'està consolidant com un espai especialitzat en art, disseny i artesanía reciclada. Tanmateix, cada vegada es perfila més clarament que les exposicions individuals, sobretot d'artistes que no viuen a Barcelona, són molt menys visitades que les col·lectives. Per exemple **A l'estiu: Moda reciclada**, que ja va per la tercera edició, va comptar amb més de 300 visitants el dia de la inauguració, en canvi algunes de les mostres individuals no arriben a aquest número de visitants en la totalitat de temps d'exposició. Per aquesta raó, el 2007 s'ha previst programar només una o dues exposicions individuals i dues o tres col·lectives.

## Tallers de Reciclatge Intercultural

Es van realitzar un total de disset tallers, dels quals sis es van adreçar als artistes participants amb motiu de promocionar l'intercanvi intern i la coneixença que propiciés un fil conductor a les accions socio-comunitàries.

Set dels tallers es van adreçar a infants i joves, i els altres quatre a adults i adultes en general.

Les modalitats de les tècniques utilitzades van ser:

- treball amb paper i cartró
- treball amb llaunes
- treball amb plàstic
- treball amb deixalles tecnològiques

Les diferents utilitats donades a les obres realitzades als tallers van ser:

- objectes d'ús quotidià per a la llar (gots, estalvis, pots, llums...)
- objectes d'ús quotidià per a l'escola i/o treball (estris d'oficina, *bolsos*...)
- objectes de decoració
- vestit

### ***Dades dels participants:***

Total beneficiaris directes = 350

Beneficiaris indirectes = 590

Total beneficiaris = 910



“Botiga Gratis”: Contailor, BCN/Dinamarca

## Valoració

La Carboneria – Espai Drap-Art és l'aparador permanent i punt de trobada de l'associació Drap-Art. Aquí es promou el reciclatge creatiu durant tot l'any i, gràcies a la Drap-Art Boutique, amb la seva mostra permanent d'art i disseny reciclat, i l'exposició col·lectiva de Drap-Moda es generen uns ingressos que fan possible les exposicions individuals més arriscades, a més a més de facilitar el funcionament permanent de l'associació.



“Plantat en Fred”: Txell Gironès, Tarrassa

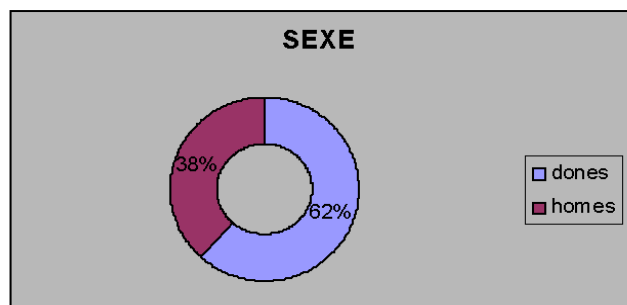
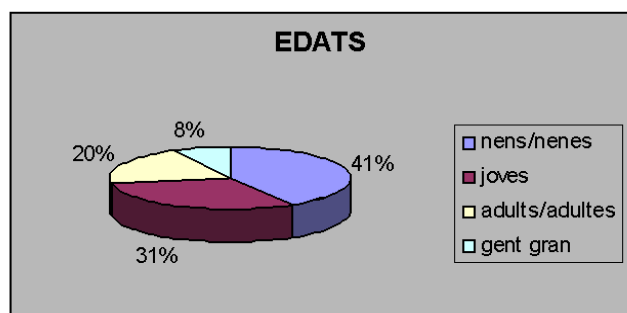
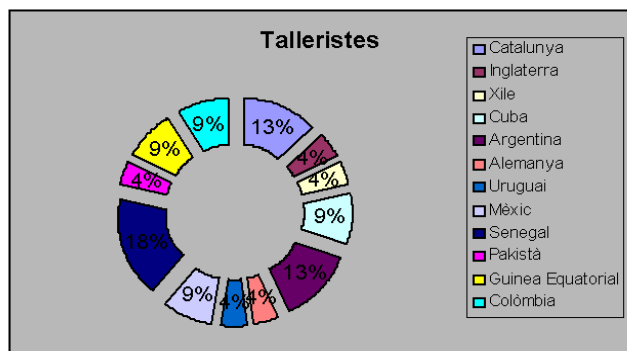


Xavier Forcada, Mercat de Drap-Art'06

El pressupost anual de Drap-Art es va incrementar en uns 5.000€, però el Festival encara va comptar amb recursos molt reduïts, que van anar en detriment d'algunes de les modalitats de l'esdeveniment. L'introducció de la modalitat de les taules rodones es valora molt positivament, però per falta de pressupost es va prescindir de tríptics informatius i no se li va poder donar la promoció que requereix un acte específic com aquest, que pot interessar a gent molt diversa. Potser l'horari tampoc no va ser el més adequat i en l'edició del 2007 possiblement es programaran a la tarda i al Hall enlloc d'encabir-los a l'Auditori.

El fet d'augmentar la participació d'artistes en la modalitat de les Intervencions a l'espai públic també es valora positivament, malgrat el fet que a més artistes, menys dotació pressupostària per a cada ú i que les intervencions hagin de ser més efímeres. El 2007 s'intensificarà la recerca de recursos per aquesta modalitat, que es voldria estendre a la Plaça Joan Coromines, on també es vol instal·lar una carpa per a una marató de creació i reciclatge d'uns 25 participants. Una altra possibilitat seria buscar un lloc i una data independent per la marató. A hores d'ara, sembla que es podrà fer una experiència pilot a Santa Cristina d'Aro el 28 d'abril de 2007. La iniciativa d'editar un catàleg també es valora molt positivament i es vol mantenir en la propera edició (ja se'n han venut uns 400 exemplars).

En general, Drap-Art'06 va ser un èxit. Els dossiers rebuts per la convocatòria van tenir molt bon nivell i van fer molt difícil la tria final dels artistes. En conseqüència el nivell artístic del festival va ser molt alt, consolidant-lo com a cita obligada del reciclatge artístic. Va rebre uns 8.000 visitants i va sortir en tots els mitjans de comunicació, tant locals com internacionals, amb reportatges en programes com ara el Escarbajo Verde (TVE2), Tot un Món, El Medi Ambient (TV3), És a Barcelona, La Tarda (Barcelona Televisió), a més del patrocini de Barcelona Televisió, Ràdio Flaix i Catalunya Ràdio.



A més, ha despertat l'interès d'artistes internacionals, com ara HA Schult, que ens ha demanat de ser els seus representants a Barcelona per portar aquí el seu projecte de Trash-People, probablement de l'11 al 20 de maig.

També s'han creat contactes interessants amb altres organitzacions d'arreu de Catalunya: algunes de les obres de l'exposició del Drap-Art06 participaran al 6è Cicle d'Art Contemporani de Tàrraga i la Mostra completa s'està preparant per fer-la itinerant, ja que la sol·liciten altres ciutats catalanes, com Reus, on probablement s'exposarà durant el mes de juny.

En quant als tallers interculturals són una eina d'integració i d'interculturalitat important. Tant per proporcionar un denominador comú per a persones de diferents cultures, com per donar una oportunitat laboral als artistes d'arreu. Aquest any Drap-Art va comptar amb talleristes de Xile, Argentina, Brasil, Uruguai, Cuba, Itàlia, Estats Units, Dinamarca i Catalunya.

Barcelona, 2006